

Fièrnu Selestial

Hemels hellevuur - Holy Hellfire

Fièrnu selestial ta ekspresá klaramente loke hende no sa bisa, loke ta drenta hende su ser i keda: ira, miedu, deskonfiansa, tristesa, bèrgwensa, pero tambe kurashi interpretá robes, perseveransia, orguyo. Di un forma ekstremadamente personal Gibi Bacilio ta introdusí bo den e pasado di sklabilitut repudiá, pone bo sinti impakto di e eksperensianan troumátiko i difísil ku hende a biba for di e tempu ei.

Alabes opresivo i liberador: rekuperashon i kurashon ta igualmente trabou poétiko tantu riba papel, digitalmente komo en persona.

Gibi Bacilio (Curaçao, 1950) tabata impulsor di teatro kayehero aktivista, komprometé. Komo outor multimedial el a aktua na Hulanda, Suráfrika, Indonesia, Colombia i na vários isla di Caribe. Anteriormente el a publiká e poemario na Papiamentu Kueru marká.

Hemels hellevuur verwoordt wat niet gezegd wordt, wat al jaren opgepropt zit in het lijf: woede, angst, wantrouwen, verdriet, schaamte, maar ook miskende moed, doorzettingskracht, trots. Gibi Bacilio trekt je naar het verafschuwde slavernijverleden door de emotionele nasleep op uiterst persoonlijke wijze te laten voelen. Zowel beklemmend als bevrijdend: herstel en heling zijn evenzo poëtisch werk in uitvoering, op papier, digitaal en in levenden lijve.

Gibi Bacilio (Curaçao, 1950) was de drijvende kracht achter activistisch straattoneel, als multimediaal auteur trad hij op in Nederland, Zuid-Afrika, Indonesië, Colombia en op diverse Caraïbische eilanden. Van zijn hand verscheen eerder de Papiamentstalige dichtbundel Kueru marká.

Holy Hellfire gives voice to what is not said, to what has been bottled up in the body for years: rage, fear, mistrust, grief, shame, but also underestimated courage, perseverance, pride. Gibi Bacilio draws you into to the abhorrent history of slavery by letting you feel its emotional legacy in a highly personal way. Both haunting and liberating: recovery and healing are at the same time a poetic work in progress, on paper, in digital format and in the flesh.

Gibi Bacilio (Curaçao, 1950) was the driving force behind activist street theatre, and has performed as a multimedia artist in the Netherlands, South Africa, Indonesia, Colombia and on various Caribbean islands. Earlier work includes the poetry collection Kueru marká (Branded Skin) in Papiamentu.

De oorspronkelijk Papiamentstalige bundel verschijnt met vertalingen naar het Nederlands (door Lucille Berry-Haseth en Aart G. Broek) en naar het Engels (door Scott Rollins).

Erratum

Tot onze spijt zijn er foutieve QR-codes in het boek opgenomen. De juiste zijn hier te vinden.

1. Recensie Antilliaans Dagblad, november 2024.

**ISBN:**

9789085603702

Auteur:

Gibi Bacilio

Prijs:

€ 17,90

Meer info:swpbook.com/2689